

Đài Thọ Của Medicare Dành Cho Các Dịch Vụ Và Chương Trình Phòng Chống Bệnh Tiểu Đường Và Tiếp Tiếp Liệu

CENTERS FOR MEDICARE & MEDICAID SERVICES

Đây là bảng hướng dẫn chính thức của chính phủ có thông tin quan trọng về:

- Bảo hiểm sẽ đài thọ chi trả những gì
- Những cách để duy trì sức khỏe
- Nơi lấy thêm thông tin



Thông tin trong tập sách này mô tả Chương trình Medicare tại thời điểm tập sách này được in. Có thể có các thay đổi sau khi in. Truy cập trang mạng Medicare.gov, hoặc gọi số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) để có những thông tin mới nhất. Người dùng TTY có thể gọi đến số 1-877-486-2048.

“Các Dịch Vụ Và Chương Trình Phòng Chống Bệnh Tiểu Đường Và Tiếp Liệu” không phải là một tài liệu pháp lý. Hướng dẫn hợp pháp chính thức về Chương trình Medicare được nêu trong các quy chế, quy định, và quyết định liên quan.

Bảng Mục Lục

Mở đầu	4
Phần 1: Sơ Lược Về Sự Đãi Thọ của Medicare Cho Bệnh Tiểu Đường.	5
Phần 2: Các Tiếp Liệu Cho Bệnh Tiểu Đường Được Medicare Phần B Đãi Thọ	9
Dụng cụ và các tiếp liệu tự thử chất đường trong máu	10
Bơm insulin	13
Giày trị liệu hoặc miếng lót liệu pháp	13
Thay thế thiết bị y tế xài lâu bền hay tiếp liệu y tế bị mất hoặc bị hư hỏng do bị thiên tai hay khẩn cấp	14
Phần 3: Đãi Thọ Thuốc Medicare Cho Bệnh Tiểu Đường	15
Insulin	16
Thuốc trị bệnh tiểu đường	16
Tiếp liệu trị bệnh tiểu đường.	17
Phần 4: Đãi Thọ Medicare Cho Tầm Soát & Dịch Vụ Bệnh Tiểu Đường.	19
Tầm soát bệnh Tiểu đường	20
Chương Trình Phòng Chống Tiểu Đường của Medicare	20
Huấn luyện về Tự Kiểm Soát Bệnh Tiểu Đường DSMT.	21
Dịch vụ Liệu Pháp Dinh Dưỡng Y Khoa	24
Khám và điều trị bàn chân	25
Thử nghiệm Hemoglobin A1C	25
Kiểm Tra Tăng Nhãn Áp	25
Chích ngừa (chủng ngừa) bệnh cúm và bệnh do phế cầu khuẩn	26
Lần đến khám phòng ngừa “Chào Mừng Đến với Medicare”	26
Khám về “Sự lành mạnh” hàng năm	26
Các tiếp liệu và dịch vụ không được đãi thọ bởi Medicare	26
Phần 5: Các Mẹo và các Nguồn Thông Tin Hữu Ích	27
Các số điện thoại và các trang mạng.	28



Mở đầu

Cuốn cẩm nang này giải thích sự đòi hỏi của Medicare cho các tiếp liệu và dịch vụ về bệnh tiểu đường trong chương trình Medicare Nguyên Thủy với bảo hiểm thuốc theo toa của Medicare (Phần D).

Medicare là chương trình bảo hiểm y tế liên bang dành cho những người từ 65 tuổi trở lên, một số người dưới 65 tuổi bị khuyết tật và những người mắc bệnh thận giai đoạn cuối (suy thận vĩnh viễn cần chạy lọc thận hoặc cấy ghép thận, đôi khi được gọi là ESRD - End-Stage Renal Disease).

Original Medicare bao gồm Phần A (Bảo Hiểm Bệnh Viện) và Medicare Phần B (Bảo Hiểm Y Tế). Quý vị có thể tham gia một chương trình thuốc Medicare riêng để nhận được bảo hiểm thuốc Medicare (Phần D). Medicare đòi hỏi cho hầu hết—nhưng không phải tất cả—chi phí cho các dịch vụ và vật dụng chăm sóc sức khỏe đã được phê duyệt.

Chương trình Medicare Advantage (còn được gọi là Phần C) là một chương trình được Medicare phê duyệt từ một công ty tư nhân cung cấp dịch vụ thay thế cho Original Medicare cho bảo hiểm y tế và thuốc của quý vị. Những chương trình “theo gói (bundled)” này bao gồm Phần A, Phần B, và thường là bảo hiểm thuốc Medicare (Phần D).

Khi quý vị đọc cuốn sách nhỏ này sẽ có thể hữu ích để hiểu các điều khoản này:

Đồng Bảo Hiểm – Coinsurance: Đây là số tiền mà quý vị có thể phải trả phần mình chia sẻ chi phí của các dịch vụ sau khi quý vị trả xong bất cứ khoản khấu trừ nào. Khoản đồng bảo hiểm thường tính theo tỉ lệ (ví dụ như 20% của tổng chi phí).

Tiền Phụ Phí hay Đồng Chi Trả – Copayment: Đây là số tiền mà quý vị có thể phải trả phần mình chia sẻ chi phí khi nhận dịch vụ y tế ví dụ hay tiếp liệu y tế như đi khám bác sĩ, chữa bệnh ngoại trú hoặc thuốc theo toa. Khoản đồng chi trả thường là một con số cố định, chứ không tính theo tỉ lệ. Ví dụ như, quý vị có thể trả \$10 hay \$20 cho mỗi lần đi khám bác sĩ hoặc lấy thuốc theo toa.

Khấu trừ – Deductible: Là số tiền quý vị phải trả cho dịch vụ chăm sóc sức khỏe hoặc thuốc kê toa trước khi Original Medicare, Chương trình Medicare Advantage, chương trình thuốc của Medicare, hoặc chương trình bảo hiểm khác của quý vị bắt đầu chi trả.

Thiết bị y tế lâu bền: Là một số thiết bị y tế, như là đồ hỗ trợ đi bộ, xe lăn, hoặc giường bệnh, mà bác sĩ của quý vị chỉ định để dùng tại nhà.

Số tiền được Medicare chấp thuận: Trong Original Medicare, đây là số tiền mà bác sĩ hoặc nhà cung cấp nhận làm dịch vụ có thể được thanh toán. **Nhận làm Dịch vụ** là một thỏa thuận của bác sĩ, nhà cung cấp dịch vụ hoặc nhà cung cấp thiết bị của quý vị để được Medicare thanh toán trực tiếp, để chấp nhận số tiền thanh toán mà Medicare chấp thuận cho dịch vụ, và không gửi hóa đơn cho quý vị nhiều hơn khoản khấu trừ và bảo hiểm của Medicare. Nó có thể ít hơn khoản phí thực mà văn phòng bác sĩ hoặc nhân viên cung cấp đã tính. Medicare trả một phần số tiền này và quý vị chịu trách nhiệm trả cho phần còn lại.

PHẦN

1 Sơ Lược Về Sự Đãi Thọ của Medicare Cho Bệnh Tiểu Đường

Biểu đồ trên trang từ 6-8 cung cấp thông tin tổng quan nhanh về một số dịch vụ và nguồn tiếp liệu cho bệnh tiểu đường được bao trả bởi Medicare Phần B (Bảo hiểm Y tế) và Bảo hiểm Thuốc theo toa Medicare (Phần D).

Thường thì, Phần B sẽ trả cho các dịch vụ có thể ảnh hưởng tới những người bị bệnh tiểu đường. Ngoài ra, Phần B trả một số dịch vụ phòng ngừa cho những người có cơ nguy bị bệnh tiểu đường. Quý vị phải có Phần B để nhận các dịch vụ và nguồn tiếp liệu được bảo hiểm theo Phần B.

Phần D đãi thọ cho các tiếp liệu trị bệnh tiểu đường dùng để cung cấp các liều insulin. Quý vị phải tham gia bảo hiểm thuốc Medicare để nhận các tiếp liệu được Phần D đãi thọ.

Cung cấp/ dịch vụ	Những gì Bảo hiểm sẽ đãi thọ	Những chi phí mà quý vị chi trả
Thuốc trị bệnh tiểu đường Xem trang 16	Phần D đãi thọ thuốc trị bệnh tiểu đường để duy trì mức đường trong máu (glucose).	Đồng bảo hiểm hoặc đồng trả Khấu trừ Phần D cũng có thể áp dụng
Tầm soát bệnh Tiểu đường Xem trang 20	Phần B trả cho các dịch vụ khám tầm soát bệnh nếu bác sĩ xác định là quý vị có cơ nguy bị bệnh tiểu đường. Quý vị có thể hội đủ điều kiện được khám tầm soát bệnh tiểu đường lên đến 2 lần mỗi năm.	Không có đồng bảo hiểm, đồng trả, hoặc khấu trừ Phần B
Chương Trình Phòng Chống Tiểu Đường của Medicare Xem các trang 20-21	Phần B bao gồm chương trình thay đổi hành vi sức khỏe một lần trọn đời để giúp quý vị ngăn ngừa bệnh tiểu đường.	Các dịch vụ này hoàn toàn miễn phí nếu quý vị đủ điều kiện
Huấn Luyện Tự Kiểm Soát Bệnh Tiểu Đường Xem các trang 21-24	Phần B đãi thọ cho các dịch vụ huấn luyện tự kiểm soát bệnh tiểu đường cho những người mới được chẩn đoán mắc bệnh tiểu đường hoặc có nguy cơ bị các biến chứng do bệnh tiểu đường. Để Medicare có thể đãi thọ cho các dịch vụ này, bác sĩ của quý vị hoặc các bên cung cấp dịch vụ y tế khác phải có yêu cầu, và một cá nhân hoặc chương trình được công nhận phải cung cấp các dịch vụ đó.	20% số tiền được Medicare chấp thuận sau khi trả hết khấu trừ hàng năm của bảo hiểm Phần B
Dụng Cụ & Tiếp Liệu Kiểm Tra Bệnh Tiểu Đường Xem trang 10-13	Phần B đãi thọ cho các máy theo dõi lượng đường trong máu (glucose) tại nhà và tiếp liệu dùng kèm với thiết bị, bao gồm các que thử lượng đường trong máu, các dụng cụ lưỡi trích, và các lưỡi trích. Có thể có các giới hạn về việc quý vị nhận các tiếp liệu này bao nhiêu hoặc thường xuyên đến mức nào. Phần B cũng đãi thọ cho việc bơm insulin nhất định sẽ được coi là thiết bị y khoa dùng lâu bền.	20% số tiền được Medicare chấp thuận sau khi trả hết khấu trừ hàng năm của bảo hiểm Phần B Bắt đầu từ ngày 1 Tháng Bảy, 2023 , nếu quý vị sử dụng insulin thông qua một thiết bị máy bơm truyền thống được đãi thọ theo quyền lợi thiết bị y tế lâu bền của Medicare, quý vị sẽ không phải trả nhiều hơn \$35 cho lượng tiếp liệu đủ dùng trong một tháng. Khoản khấu trừ Phần B sẽ không được áp dụng.
Tiếp liệu trị bệnh tiểu đường Xem trang 17	Phần D đãi thọ cho một số tiếp liệu y khoa để dùng insulin (như các ống tiêm, kim tiêm, các miếng gạc tẩm cồn, băng gạc, và các dụng cụ hít insulin).	Đồng bảo hiểm hoặc Đồng trả Khấu trừ Phần D cũng có thể áp dụng

Cung cấp/ dịch vụ	Những gì Bảo hiểm sẽ đài thọ	Những chi phí mà quý vị chi trả
<p>Chích ngừa bệnh cúm & bệnh phế cầu khẩn Xem trang 26</p>	<p>Chích ngừa bệnh cúm — Để giúp ngăn ngừa vi-rút cúm hoặc bệnh cúm. Phần B đài thọ chích ngừa này một lần trong một mùa cúm vào mùa thu hoặc mùa đông để ngăn ngừa cúm hoặc virut cúm.</p> <p>Chích ngừa bệnh phế cầu khẩn — Phần B chi trả cho mũi chích này để giúp phòng tránh viêm nhiễm phế cầu khuẩn (như một số loại viêm phổi).</p>	<p>Không có đồng bảo hiểm, đồng trả, hoặc khấu trừ Phần B nếu bác sĩ hoặc nhân viên cung cấp dịch vụ y tế của quý vị chấp nhận làm dịch vụ này.</p>
<p>Khám và điều trị bàn chân Xem trang 25</p>	<p>Phần B đài thọ cho việc khám chân 6 tháng một lần nếu quý vị bị bệnh thần kinh ngoại vi vì tiểu đường và mất cảm giác để bảo vệ, miễn là quý vị chưa đi gặp một nhân viên chuyên môn để chăm sóc chân vì một lý do khác giữa các lần khám.</p>	<p>20% số tiền được Medicare chấp thuận sau khi trả hết khấu trừ hàng năm của bảo hiểm Phần B</p>
<p>Kiểm Tra Tăng Nhãn Áp Xem trang 25</p>	<p>Phần B chi trả cho xét nghiệm này 1 lần mỗi 12 tháng nếu quý vị có nguy cơ cao bị tăng nhãn áp. Xét nghiệm phải được thực hiện bởi một bác sĩ đã được tiểu bang ủy quyền hợp pháp.</p>	<p>20% số tiền được Medicare chấp thuận sau khi trả hết khấu trừ hàng năm của bảo hiểm Phần B.</p>
<p>Insulin Xem trang 16</p>	<p>Phần D đài thọ cho insulin không được dùng bằng bơm insulin.</p>	<p>Chi phí cung cấp insulin trong một tháng được giới hạn ở mức \$35 cho mỗi loại insulin được Phần D đài thọ. Quý vị không phải trả phí khấu trừ.</p>

Cung cấp/ dịch vụ	Những gì Bảo hiểm sẽ đòi thò	Những chi phí mà quý vị chi trả
Bơm insulin Xem trang 13	Phần B đòi thò cho các bơm insulin lâu bền bên ngoài và insulin dùng cho bơm dưới dạng thiết bị y khoa dùng lâu bền nếu quý vị hội đủ điều kiện.	20% số tiền được Medicare chấp thuận sau khi trả hết khấu trừ hàng năm của bảo hiểm Phần B Bắt đầu từ ngày 1 Tháng Bảy, 2023 , nếu quý vị sử dụng insulin thông qua một thiết bị máy bơm truyền thống được đòi thò theo quyền lợi thiết bị y tế lâu bền của Medicare, quý vị sẽ không phải trả nhiều hơn \$35 cho lượng tiếp liệu đủ dùng trong một tháng. Khoản khấu trừ Phần B sẽ không được áp dụng.
Dịch vụ Liệu Pháp Dinh Dưỡng Y Khoa Xem các trang 24-25	Phần B có thể đòi thò cho liệu pháp dinh dưỡng y khoa và một số dịch vụ có liên quan nếu quý vị bị bệnh tiểu đường hoặc bệnh thận. Bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ y tế khác của quý vị phải làm giấy giới thiệu quý vị để được nhận liệu pháp đó.	Không có đồng bảo hiểm, đồng trả, hoặc khấu trừ Phần B nếu bác sĩ hoặc nhân viên cung cấp dịch vụ y tế của quý vị chấp nhận làm dịch vụ này
Giày trị liệu hoặc miếng lót liệu pháp Xem trang 13-14	Phần B chi trả cho giày trị liệu hoặc miếng lót liệu pháp nếu quý vị bị bệnh tiểu đường và có bệnh nặng ở chân do tiểu đường.	20% số tiền được Medicare chấp thuận sau khi trả hết khấu trừ hàng năm của bảo hiểm Phần B
Lần đến khám phòng ngừa “Chào Mừng Đến với Medicare” Xem trang 26	Trong vòng 12 tháng đầu tiên quý vị có bảo hiểm Phần B, Medicare chi trả cho một buổi đánh giá sức khỏe của quý vị và giáo dục cũng như tư vấn về các dịch vụ phòng ngừa bệnh, bao gồm một số xét nghiệm tầm soát, tiêm ngừa, và giới thiệu đến những dịch vụ y tế khác nếu cần thiết.	Không có đồng bảo hiểm, đồng trả, hoặc khấu trừ Phần B nếu bác sĩ hoặc nhân viên cung cấp dịch vụ y tế của quý vị chấp nhận làm dịch vụ này
Khám về “Sự lành mạnh” hàng năm Xem trang 26	Nếu quý vị đã có bảo hiểm Phần B được hơn 12 tháng, quý vị đủ điều kiện để nhận được sự thăm khám về sống “Lành mạnh” hàng năm để tăng cường hoặc cập nhật chương trình phòng ngừa bệnh cá nhân dựa trên các yếu tố sức khỏe và nguy cơ hiện tại của quý vị.	Không có đồng bảo hiểm, đồng trả, hoặc khấu trừ Phần B nếu bác sĩ hoặc nhân viên cung cấp dịch vụ y tế của quý vị chấp nhận làm dịch vụ này Nếu quý vị đã có một chuyến thăm “Chào mừng đến với Medicare”, quý vị sẽ phải chờ 12 tháng sau trước quý vị có thể có được buổi thăm khám “Sức khỏe toàn diện” hàng năm đầu tiên của mình.

PHẦN

2 Các Tiếp Liệu Cho Bệnh Tiểu Đường Được Medicare Phần B Đãi Thọ

Phần này cung cấp thông tin về Phần B (Bảo hiểm Y tế) và các mục đãi thọ cho các tiếp liệu trị bệnh tiểu đường. Medicare đãi thọ cho một số tiếp liệu nếu quý vị có bệnh tiểu đường và Phần B, bao gồm:

- **Dụng cụ và các tiếp liệu tự thử chất đường trong máu.**
Xem các trang 10-12
- **Bơm insulin.** Xem trang 13
- **Giày trị liệu hoặc miếng lót liệu pháp.** Xem các trang 13-14

Dụng cụ và các tiếp liệu tự thử chất đường trong máu

Phần B đãi thọ thiết bị và tiếp liệu để tự xét nghiệm đường huyết (còn gọi là glucose trong máu) thuộc diện thiết bị y tế lâu bền.

Các tiếp liệu tự thử bao gồm:

- Các máy theo dõi đường trong máu
- Các que thử đường trong máu
- Các dụng cụ lưỡi trích và các lưỡi trích
- Các dung dịch kiểm soát glucose để kiểm tra mức độ chính xác của dụng cụ thử và các que thử

Tuy nhiên, số lượng tiếp liệu được Phần B đãi thọ có thay đổi khác nhau.

- Nếu dùng insulin, quý vị có thể có được nhận lên đến 300 que thử và 300 lưỡi trích mỗi 3 tháng.
- Nếu không dùng insulin, quý vị có thể có được nhận lên đến 100 que thử và 100 lưỡi trích mỗi 3 tháng.

Nếu bác sĩ của quý vị cho rằng về mặt y khoa là cần thiết, và nếu quý vị đáp ứng được các yêu cầu khác, **Medicare sẽ cho quý vị lấy thêm các que thử và lưỡi trích**. Quý vị nên lưu giữ một hồ sơ cho thấy mình tự thử đường thường xuyên đến mức nào.

Medicare có thể đãi thọ cho máy đo đường huyết liên tục (máy thu) và các vật dụng liên quan (cảm biến và máy phát) nếu bác sĩ của quý vị cho biết quý vị đáp ứng được tất cả các yêu cầu đối với bảo hiểm của Medicare.

Các yêu cầu bao gồm:

- Thường xuyên kiểm tra lượng đường huyết của mình (4 lần trở lên mỗi ngày) và
- Sử dụng thiết bị bơm insulin hoặc tiêm 3 mũi insulin trở lên mỗi ngày.

Quý vị cần phải tự mình thường xuyên đến khám với bác sĩ của quý vị.

Nếu quý vị có các câu hỏi về tiếp liệu trị bệnh tiểu đường, hãy truy cập [Medicare.gov/coverage](https://www.medicare.gov/coverage). Quý vị cũng có thể gọi số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Người dùng TTY có thể gọi đến số 1-877-486-2048.

Dụng cụ và các tiếp liệu tự thử chất đường trong máu (tiếp theo)

Tôi cần gì nơi bác sĩ của mình để có các tiếp liệu được đãi thọ này?

Medicare sẽ chỉ trả cho dụng cụ và tiếp liệu tự thử đường trong máu nếu quý vị có toa thuốc của bác sĩ. Toa thuốc này cần bao gồm những điều sau:

- Quý vị có bị bệnh tiểu đường hay không.
- Loại máy theo dõi đường trong máu nào mà quý vị cần và tại sao quý vị cần nó. (Nếu quý vị cần một máy theo dõi đặc biệt vì các vấn đề về nhìn, bác sĩ của quý vị sẽ phải giải thích điều đó.)
- Quý vị có dùng insulin hay không.
- Quý vị sẽ thử đường trong máu của mình bao nhiêu lần, thường xuyên đến mức nào.
- Quý vị cần bao nhiêu que thử và lưỡi trích trong một tháng.

Nên nhớ những điều sau đây:

- Quý vị phải hỏi để được lấy thêm (refill) các tiếp liệu của mình.
- Quý vị cần một toa thuốc mới từ bác sĩ của mình để lấy các lưỡi trích và que thử mỗi 12 tháng.

Tôi có thể lấy tiếp liệu ở đâu?

- Quý vị có thể đặt mua và đến lấy các tiếp liệu của mình tại nhà thuốc của quý vị.
- Quý vị có thể đặt mua các tiếp liệu từ một nhà cung cấp dịch vụ y khoa. Thông thường, một “nhà cung cấp” là bất cứ công ty, người, hoặc cơ quan nào cung cấp quý vị một món đồ hoặc dịch vụ y khoa, trừ khi quý vị là một bệnh nhân nội trú tại một bệnh viện hoặc một cơ sở điều dưỡng chuyên môn. Nếu quý vị nhận các tiếp liệu của mình theo cách này, quý vị phải tự mình đặt mua. Quý vị sẽ cần toa thuốc của bác sĩ để đặt mua, nhưng bác sĩ của quý vị không thể đặt mua các tiếp liệu giùm cho quý vị.

Tôi nên dùng các nhà cung cấp tiếp liệu hoặc nhà thuốc nào?

Quý vị phải lấy các tiếp liệu từ một nhà thuốc hoặc nhà cung cấp đã ghi danh với Medicare. Nếu quý vị đi đến một nhà thuốc hoặc nhà cung cấp nào mà không đăng ký với Medicare, Medicare sẽ không trả tiền. **Quý vị sẽ phải trả cho toàn bộ hoá đơn của bất cứ các hàng tiếp liệu nào từ các nhà thuốc hoặc các nhà cung cấp không có đăng ký.**

Trước khi quý vị nhận tiếp liệu điều quan trọng là phải hỏi nhà cung cấp tiếp liệu hoặc nhà thuốc các câu hỏi sau đây:

- Nhà thuốc có ghi danh trong Medicare hay không?
- Nhà thuốc có chấp nhận cung cấp theo Medicare phân bổ hay không?

Nếu câu trả lời cho một trong 2 câu hỏi này là “không”, quý vị nên gọi một nhà cung cấp khác hoặc nhà thuốc khác tại vùng của mình có câu trả lời “có” để chắc chắn là Medicare sẽ đãi thọ cho việc quý vị mua và tiết kiệm tiền cho quý vị.

Dụng cụ và các tiếp liệu tự thử chất đường trong máu (tiếp theo)

Để tìm nhà cung cấp mà đã đăng ký tham gia Medicare, hãy truy cập trang mạng [Medicare.gov/medicalequipment-suppliers](https://www.medicare.gov/medicalequipment-suppliers). Hoặc, gọi số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Đường dây TTY cho người khiếm thính, xin gọi số 1-877-486-2048.

Lưu ý: Medicare không trả cho bất cứ tiếp liệu nào mà quý vị không yêu cầu, hoặc cho bất cứ tiếp liệu nào gửi tự động cho quý vị từ các nhà cung cấp, bao gồm các máy theo dõi đường trong máu, các que thử, và các lưỡi trích. Nếu quý vị nhận các tiếp liệu gửi cho mình một cách tự động, nhận các quảng cáo có nội dung sai lệch, hoặc nghi ngờ gian lận có liên quan tới các tiếp liệu bệnh tiểu đường của quý vị, xin gọi 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Đường dây TTY cho người khiếm thính, xin gọi số 1-877-486-2048.

Ai chịu trách nhiệm nộp yêu cầu thanh toán?

Tất cả các nhà thuốc và nhà cung cấp có đăng ký Medicare phải gửi yêu cầu về máy theo dõi đường huyết (glucose), que thử và các mặt hàng khác được bảo hiểm theo phúc lợi về thiết bị y tế lâu bền. Quý vị không thể tự mình nộp đơn đòi cho các que thử hoặc máy theo dõi đường trong máu.

Tôi phải trả những gì?

Quý vị sẽ chi trả không nhiều hơn số tiền bảo hiểm của mình khi quý vị nhận được nguồn tiếp liệu từ nhà thuốc hoặc nhà cung cấp chấp nhận phân bổ. Nếu nhà thuốc hoặc nhà cung cấp tiếp liệu của quý vị **không** chấp nhận cung cấp theo phân bổ, phí tổn có thể cao hơn, và quý vị có thể phải trả thêm. Quý vị cũng phải trả cho toàn bộ phí tổn vào lúc nhận dịch vụ, và đợi cho Medicare gửi cho quý vị phần chia sẻ chi phí của họ.

Bơm insulin

Bắt đầu từ ngày 1 Tháng Bảy, 2023, chi phí cho một tháng tiếp liệu insulin được Phần B đãi thọ cho thiết bị bơm thiết bị y tế lâu bền (DME) của quý vị không được vượt quá \$35 và khoản khấu trừ Phần B sẽ không được áp dụng.

Nếu quý vị có Bảo hiểm Bổ sung Medicare (Medigap) chi trả khoản đồng bảo hiểm Phần B của quý vị, thì chương trình đó sẽ chi trả \$35 (hoặc ít hơn) chi phí cho insulin. Kiểm tra với chương trình của quý vị để tìm hiểu xem liệu chương trình có thanh toán tiền đồng bảo hiểm Phần B của quý vị hay không.

Nếu quý vị sử dụng thiết bị bơm insulin đeo bên ngoài cơ thể (gắn ngoài) không dùng một lần, Phần B có thể đãi thọ insulin được sử dụng cùng với thiết bị bơm và đãi thọ cả thiết bị bơm dưới dạng DME. Nếu quý vị sinh sống ở một số khu vực nhất định ở đất nước, quý vị có thể phải sử dụng các nhà cung cấp thiết bị bơm insulin cụ thể để Medicare chi trả cho một thiết bị bơm insulin lâu bền.

Làm thế nào để tôi có được một bơm insulin?

Nếu quý vị cần dùng một bơm insulin, bác sĩ sẽ viết toa đặt mua nó cho quý vị.

Lưu ý: Trong Original Medicare, quý vị chi trả 100% cho các vật dụng liên quan đến insulin (như các ống tiêm, kim tiêm, các miếng gạc tẩm cồn và băng gạc), trừ khi quý vị có Phần D. Đối với thiết bị bơm, ống tiêm phê duyệt sau khi được khấu trừ Phần B hàng năm.

Giày trị liệu hoặc miếng lót liệu pháp

Nếu quý vị có Phần B, bị bệnh tiểu đường, và hội đủ điều kiện (xem trang 14), Medicare sẽ đãi thọ cho giày liệu pháp nếu quý vị cần chúng.

Các loại giày mà Phần B đãi thọ mỗi năm bao gồm **một** trong các loại này:

- Một đôi giày có tăng cường độ sâu và 3 cặp miếng lót
- Một đôi giày đúc khuôn riêng cho vừa chân (kèm các miếng lót) nếu quý vị không thể đi giày có tăng cường độ sâu vì sự biến dạng của bàn chân, và thêm 2 cặp miếng lót

Lưu ý: Trong một số trường hợp, Medicare cũng có thể trả cho những miếng lót riêng biệt hoặc sửa đổi dáng giày thay vì sử dụng miếng lót.

Giày trị liệu hoặc miếng lót liệu pháp (tiếp theo)

Làm thế nào để tôi có được giày liệu pháp?

Để Medicare đãi thọ cho đôi giày liệu pháp của quý vị, bác sĩ điều trị bệnh tiểu đường cho quý vị phải xác nhận rằng quý vị đáp ứng ba điều kiện sau đây:

1. Quý vị bị bệnh tiểu đường.
2. Quý vị bị ít nhất một trong các tình trạng sau đây nơi một hoặc cả hai bàn chân:
 - Bị cắt cụt một phần hoặc hoàn toàn bàn chân
 - Trước đây đã từng bị các vết lở nơi chân
 - Các vết chai có thể dẫn tới việc lở loét nơi chân
 - Bị hư hại về dây thần kinh vì bệnh tiểu đường có các dấu hiệu bệnh vì các vết chai
 - Tuần hoàn máu kém
 - Bàn chân bị biến dạng
3. Quý vị hiện đang được điều trị theo một chương trình chăm sóc toàn diện về bệnh tiểu đường và cần những đôi giày liệu pháp và/hoặc các miếng lót bị bệnh tiểu đường.

Medicare cũng yêu cầu:

- Một chuyên viên về chân hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe hội đủ điều kiện khác viết toa để mua giày.
- Một bác sĩ hoặc cá nhân hội đủ điều kiện khác như một chuyên viên chuyên khoa chân, chuyên khoa về xương, chuyên khoa về chân tay giả đo và cung cấp giày cho vừa chân.

Thay thế thiết bị y tế xài lâu bền hay tiếp liệu y tế bị mất hoặc bị hư hỏng do bị thiên tai hay khẩn cấp

Nếu Medicare Nguyên Thủy đã trả cho các thiết bị y tế lâu bền (tương tự như thiết bị bơm insulin truyền thống) hoặc tiếp liệu y tế (như tiếp liệu trị bệnh tiểu đường) bị hư hỏng hoặc bị thất lạc vì lý do khẩn cấp hoặc thiên tai:

- Trong trường hợp nhất định, Medicare sẽ bao gồm các chi phí để sửa chữa hoặc thay thế thiết bị hay tiếp liệu của quý vị
- Thông thường, Medicare cũng sẽ đãi thọ chi phí thuê các thiết bị (như xe lăn) trong suốt thời gian thiết bị của quý vị đang được sửa chữa

Để biết thông tin về cách thay thế thiết bị hay tiếp liệu của quý vị, hãy truy cập Medicare.gov, hoặc gọi 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Người dùng TTY có thể gọi số 1-877-486-2048.

PHẦN

3 Đãi Thọ Thuốc Medicare Cho Bệnh Tiểu Đường

Mục này cung cấp thông tin về bảo hiểm thuốc Medicare (Phần D) cho người có Medicare mắc hoặc có nguy cơ mắc tiểu đường. Để nhận được bảo hiểm thuốc của Medicare, quý vị phải tham gia chương trình thuốc Medicare hoặc Chương trình Medicare Advantage có bảo hiểm thuốc. Medicare Phần D đãi thọ cho insulin, thuốc trị bệnh tiểu đường và một số vật dụng liên quan đến insulin của quý vị.

Insulin

Chi phí cung cấp insulin trong một tháng được giới hạn ở mức \$35 cho mỗi loại insulin được Phần D đãi thọ và quý vị không phải trả khoản khấu trừ cho insulin. Điều này áp dụng cho tất cả những người dùng insulin, ngay cả khi quý vị có Trợ giúp Bổ sung (Extra Help) (một chương trình của Medicare giúp những người có thu nhập và nguồn tài chính hạn chế chi trả phí bảo hiểm Phần D, khoản khấu trừ, đồng bảo hiểm và các chi phí khác của Medicare Phần D). Nếu quý vị nhận được lượng insulin đủ dùng trong 60 hoặc 90 ngày, chi phí của quý vị không phải trả nhiều hơn \$35 cho lượng tiếp liệu mỗi tháng cho mỗi loại insulin được đãi thọ. Ví dụ: nếu quý vị nhận được lượng insulin đủ dùng trong 60 ngày, thì thông thường quý vị sẽ không trả quá \$70.

Nếu quý vị dùng insulin, quý vị có thể được trợ giúp so sánh các chương trình và chi phí thuốc của Medicare:

- Gọi 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Người dùng TTY có thể gọi 1-877-486-2048.
- Liên hệ với Chương Trình Trợ Giúp Bảo Hiểm Sức Khỏe Của Tiểu Bang (SHIP) tại địa phương của quý vị để được tư vấn cá nhân về bảo hiểm y tế miễn phí.

Lưu ý: Bắt đầu từ ngày 1 Tháng Bảy, 2023, các giới hạn chi phí tương tự áp dụng cho insulin được sử dụng trong thiết bị bơm insulin truyền thống (được đãi thọ theo Phần B).

Thuốc trị bệnh tiểu đường

Đường trong máu (glucose) nếu không được kiểm soát bởi insulin thì phải được duy trì bằng thuốc trị bệnh tiểu đường. Medicare Phần D có thể đãi thọ nhiều loại thuốc trị bệnh tiểu đường. Hãy hỏi lại chương trình của quý vị để tìm hiểu những loại thuốc cụ thể mà họ đãi thọ.

Tiếp liệu trị bệnh tiểu đường

Các tiếp liệu liên quan trực tiếp đến việc cung cấp insulin cho cơ thể sẽ được đòi thợ nếu quý vị có bảo hiểm thuốc kê toa Medicare và bệnh tiểu đường. Các tiếp liệu y khoa này bao gồm những thứ sau đây:

- Miếng gạc tẩm cồn
- Băng gạc
- Kim chích
- Ống tiêm

Để biết thêm thông tin

Để có thêm thông tin về việc đòi thợ cho thuốc theo toa của Medicare:

- Truy cập vào trang [Medicare.gov/drug-coverage-part-d](https://www.medicare.gov/drug-coverage-part-d).
- Gọi số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Đường dây TTY cho người khiếm thính, xin gọi số 1-877-486-2048.
- Gọi cho Chương trình Hỗ trợ Bảo hiểm Y tế Tiểu bang (SHIP) của quý vị để được cố vấn miễn phí về bảo hiểm y tế. Để lấy số điện thoại của họ, hãy truy cập [shiphelp.org](https://www.shiphelp.org), hoặc gọi 1-800-MEDICARE.

PHẦN

Đài Thọ Medicare Cho Tầm Soát & Dịch Vụ Bệnh Tiểu Đường

4

Phần B đài thọ một số dịch vụ, xét nghiệm sàng lọc và huấn luyện để giúp quý vị ngăn ngừa, phát hiện và điều trị bệnh tiểu đường. Thông thường, bác sĩ của quý vị phải giới thiệu để quý vị có được các dịch vụ này, bao gồm:

- **Tầm soát bệnh Tiểu đường.** Xem trang 20.
- **Chương Trình Phòng Chống Tiểu Đường của Medicare.** Xem các trang 20-21.
- **Huấn luyện về Tự Kiểm Soát Bệnh Tiểu Đường.** Xem các trang 21-24.
- **Dịch vụ Liệu Pháp Dinh Dưỡng Y Khoa.** Xem các trang 24-25.
- **Thử nghiệm Hemoglobin A1c.** Xem các trang 25.

Quý vị có thể nhận một số dịch vụ được Medicare đài thọ mà không cần giấy giới thiệu. Xem các trang 25–26.

Tầm soát bệnh Tiểu đường

Phần B chi trả cho các xét nghiệm tầm soát bệnh tiểu đường nếu quý vị có cơ nguy bị bệnh này. Các xét nghiệm này được dùng để phát hiện sớm bệnh tiểu đường. Quý vị có cơ nguy bị bệnh tiểu đường nếu quý vị có:

- Huyết áp cao
- Rối loạn mỡ trong máu (tiền sử về hàm lượng cholesterol và triglyceride bất thường)
- Béo phì (được định nghĩa là có chỉ số khối cơ thể (BMI) ≥ 30)
- Mức dung nạp glucose (đường trong máu) kém
- Glucose (đường trong máu) cao khi bụng đói

Quý vị cũng có thể có nguy cơ nếu quý vị có 2 yếu tố nguy cơ này trở lên:

- Quý vị bị thừa cân (được định nghĩa là BMI > 25 , nhưng < 30)
- Quý vị có tiền sử bệnh tiểu đường trong gia đình
- Quý vị có tiền sử bệnh tiểu đường thai kỳ hoặc sinh con nặng hơn 9 pound
- Quý vị từ 65 tuổi trở lên

Medicare có thể trả cho tới 2 xét nghiệm sàng lọc bệnh tiểu đường trong một giai đoạn 12 tháng. Sau xét nghiệm sàng lọc bệnh tiểu đường đầu tiên, bác sĩ của quý vị sẽ xác định liệu quý vị có cần xét nghiệm thứ hai không. Medicare đãi thọ cho các xét nghiệm sàng lọc bệnh tiểu đường này:

- Xét nghiệm glucose (đường) trong máu khi đói
- Các xét nghiệm glucose trong máu khác được Medicare chấp thuận nếu phù hợp

Nếu quý vị nghĩ là mình có cơ nguy bị bệnh tiểu đường, hãy bàn với bác sĩ để tìm hiểu xem liệu quý vị có thể được kiểm tra hay không.

Chương Trình Phòng Chống Tiểu Đường của Medicare

Phần B đãi thọ một chương trình thay đổi hành vi sức khỏe một lần trọn đời để giúp quý vị ngăn ngừa bệnh tiểu đường type 2. Chương trình này bắt đầu với các phiên huấn luyện phiên chính yếu hàng tuần theo hình thức nhóm huấn luyện trong khoảng thời gian 6 tháng. Trong các phiên huấn luyện này, quý vị sẽ nhận được:

- Huấn luyện để thực hiện thay đổi các hành vi thực tế, lâu dài xung quanh chế độ ăn uống và tập thể dục
- Lời khuyên về cách tập thể dục nhiều hơn.
- Chiến lược kiểm soát cân nặng của quý vị
- Một huấn luyện viên được huấn luyện đặc biệt để giúp tạo động lực cho quý vị.
- Hỗ trợ từ những người có mục tiêu và thách thức tương tự

Chương Trình Phòng Chống Tiểu Đường của Medicare (tiếp theo)

Sau khi quý vị hoàn thành các buổi học chính, quý vị sẽ nhận được 6 buổi theo dõi hàng tháng.

Nếu quý vị bắt đầu Chương Trình Phòng Chống Tiểu Đường của Medicare trong năm 2021 hoặc sớm hơn, quý vị sẽ có thêm 12 buổi học hàng tháng nếu quý vị đạt được các mục tiêu giảm cân nhất định.

Để đủ tiêu chuẩn, quý vị phải có:

- Phần B (hoặc một Chương trình Medicare Advantage).
- Glucose huyết tương khi đói là 110-125mg/dL, glucose huyết tương 2 giờ là 140-199 mg/dL (xét nghiệm dung nạp glucose đường miệng), hoặc kết quả xét nghiệm hemoglobin A1C từ 5.7 đến 6.4% trong vòng 12 tháng trước khi tham gia buổi học chính đầu tiên.
- Chỉ số khối cơ thể (BMI) từ 25 trở lên (BMI từ 23 trở lên nếu quý vị là người Châu Á).
- Không có tiền sử tiểu đường loại 1 hoặc loại 2.
- Không mắc Bệnh Thận Giai đoạn Cuối (ESRD).
- Chưa từng tham gia Chương trình Phòng chống Bệnh tiểu đường của Medicare.

Các dịch vụ này hoàn toàn miễn phí nếu quý vị đủ điều kiện.

Truy cập [Medicare.gov/coverage/medicare-diabetes-prevention-program](https://www.medicare.gov/coverage/medicare-diabetes-prevention-program) để tìm những chương trình tham gia ở tiểu bang của quý vị.

Huấn luyện về Tự Kiểm Soát Bệnh Tiểu Đường DSMT

Huấn luyện tự kiểm soát bệnh tiểu đường giúp quý vị biết cách kiểm soát bệnh tiểu đường của mình một cách thành công. Bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ y tế khác của quý vị phải cho toa để có cuộc huấn luyện này thì Medicare mới đài thọ.

Quý vị có thể được huấn luyện tự kiểm soát bệnh tiểu đường nếu đáp ứng một trong các điều kiện sau đây:

- Quý vị được chẩn đoán là bị bệnh tiểu đường.
- Quý vị đổi từ việc không dùng thuốc tiểu đường nào sang việc phải dùng đến thuốc bị bệnh tiểu đường, hoặc từ việc dùng thuốc uống trị bệnh tiểu đường sang insulin.
- Quý vị đã được chẩn đoán mắc bệnh tiểu đường và có nguy cơ bị biến chứng (xem trang tiếp theo).

Huấn luyện về Tự Kiểm Soát Bệnh Tiểu Đường DSMT (tiếp theo)

Bác sĩ hay nhà cung cấp dịch vụ y tế của quý vị có thể cho là quý vị có cơ nguy ngày càng cao nếu quý vị bị bất cứ những điều nào sau đây:

- Có trở ngại trong việc kiểm soát lượng đường trong máu, đã từng được điều trị tại một phòng cấp cứu, hoặc đã ở qua đêm trong bệnh viện vì bệnh tiểu đường của quý vị.
- Được chẩn đoán là bị bệnh mắt là có liên quan tới bệnh tiểu đường.
- Bị mất cảm giác nơi bàn chân hoặc một số các trở ngại đến bàn chân khác như lở loét, biến dạng, hoặc đã bị cắt cụt.
- Được chẩn đoán là bị bệnh mắt là có liên quan tới bệnh tiểu đường.

Bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác của quý vị thường sẽ cung cấp thông tin về nơi quý vị được huấn luyện tự quản lý bệnh tiểu đường. Quý vị phải nhận được đào tạo này từ một cá nhân hoặc chương trình được phê duyệt như một phần trong kế hoạch chăm sóc của bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác của quý vị. Các chương trình và cá nhân này được chứng nhận bởi Hiệp Hội Bệnh Tiểu Đường Hoa Kỳ hoặc Hiệp hội các Nhà Giáo Dục Bệnh Tiểu Đường Hoa Kỳ.

Cuộc huấn luyện kéo dài bao lâu?

Medicare sẽ đài thọ lên đến 10 giờ huấn luyện ban đầu và 2 giờ huấn luyện tiếp theo nếu quý vị cần.

Quý vị phải hoàn thành huấn luyện ban đầu trong vòng không quá 12 tháng kể từ lúc quý vị bắt đầu khóa huấn luyện. Đợt huấn luyện ban đầu bao gồm 1 giờ huấn luyện trực tiếp. Khoảng thời gian 9 giờ của đợt đào tạo ban đầu thường được giảng dạy trong một lớp theo nhóm.

Quan trọng: Bác sĩ của quý vị hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác có thể kê toa tối đa 10 giờ huấn luyện trực tiếp, thay vì trong các buổi huấn luyện theo nhóm. Quý vị có thể cần được huấn luyện trực tiếp nếu quý vị có thị lực kém, khiếm thính, khó khăn trong ngôn ngữ hoặc trong giao tiếp khác hoặc có những hạn chế về nhận thức. Medicare cũng đài thọ huấn luyện từng người một nếu không có nhóm huấn luyện trong vòng 2 tháng kể từ ngày của đơn đặt huấn luyện.

Huấn luyện về Tự Kiểm Soát Bệnh Tiểu Đường DSMT (tiếp theo)

Medicare đài thọ lên đến 2 giờ đào tạo tiếp theo mỗi năm sau năm quý vị nhận được huấn luyện ban đầu nếu quý vị cần. Việc đào tạo tiếp theo có thể theo nhóm hoặc buổi. Bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác của quý vị phải cho toa để có cuộc huấn luyện này hàng năm thì Medicare mới đài thọ.

Lưu ý: Chương trình đào tạo tự quản lý bệnh tiểu đường hiện có sẵn ở nhiều Trung Tâm Y Tế Đủ Tiêu Chuẩn Liên Bang (FQHCs). FQHC là các trung tâm sức khỏe cung cấp dịch vụ y tế cơ bản và dịch vụ phòng ngừa đủ tiêu chuẩn tại các khu vực xa và hẻo lánh thiệt thòi về mặt y tế. Một số FQHC là Trung tâm Y tế Cộng đồng, Trung tâm Y tế Dành cho Di dân, Chương trình Chăm sóc Sức khỏe cho Người vô gia cư, Trung tâm Chăm sóc Sức khỏe Ban đầu tại Nhà ở Công cộng và các chương trình/cơ sở y tế ngoại trú được điều hành bởi một bộ lạc hoặc tổ chức bộ lạc hoặc bởi một tổ chức Người da đỏ tại đô thị (UIO). Quý vị không phải trả phí khấu trừ Phần B. Truy cập findahealthcenter.hrsa.gov để tìm một trung tâm sức khỏe gần quý vị.

Telehealth (Tư vấn sức khỏe qua điện thoại): Quý vị có thể được nhận tập huấn tự kiểm soát bệnh tiểu đường từ một bác sĩ hay nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác có trụ sở ở nơi khác bằng cách sử dụng công nghệ truyền âm thanh (chẳng hạn như điện thoại) hoặc âm thanh và hình ảnh (như máy tính của quý vị). Để biết thêm thông tin về các dịch vụ telehealth của chúng tôi, hãy gọi 1-800-MEDICARE. Người dùng TTY có thể gọi số 1-877-486-2048.

Tôi học hỏi được những gì từ chương trình huấn luyện này?

Phiên huấn luyện đầu tiên là một cuộc đánh giá cá nhân để giúp người hướng dẫn hiểu rõ hơn về nhu cầu của quý vị.

Buổi huấn luyện trong lớp sẽ bao gồm các đề tài như sau:

- Thông tin tổng quát về bệnh tiểu đường, ích lợi về việc kiểm soát lượng đường trong máu, và các cơ nguy của việc kiểm soát lượng đường trong máu kém.
- Dinh dưỡng và cách kiểm soát ăn uống của quý vị
- Các lựa chọn về kiểm soát và cải thiện việc kiểm soát lượng đường trong máu.

Huấn luyện về Tự Kiểm Soát Bệnh Tiểu Đường DSMT (tiếp theo)

- Tập thể dục và tại sao tập thể dục là quan trọng cho sức khỏe của quý vị
- Cách dùng thuốc men của quý vị cho thích hợp
- Thử lượng đường trong máu và cách dùng thông tin để cải thiện việc kiểm soát bệnh tiểu đường của mình
- Cách ngăn ngừa, nhận ra, và điều trị các biến chứng cấp tính và mãn tính do bệnh tiểu đường của quý vị
- Chăm sóc bàn chân, da, và nha khoa
- Cách ăn uống, tập thể dục, và thuốc men có ảnh hưởng tới lượng đường trong máu như thế nào
- Các thay đổi về hành vi, đặt ra mục tiêu, giảm thiểu cơ nguy, và giải quyết vấn đề
- Cách điều chỉnh về mặt cảm xúc khi bị bệnh tiểu đường
- Sự tham gia và hỗ trợ của gia đình
- Việc dùng hệ thống chăm sóc sức khỏe và các nguồn hỗ trợ từ cộng đồng

Dịch vụ Liệu Pháp Dinh Dưỡng Y Khoa

Cùng với huấn luyện về tự kiểm soát bệnh tiểu đường, Phần B đài thọ cho các dịch vụ liệu pháp dinh dưỡng y khoa nếu quý vị có bệnh tiểu đường hoặc bệnh thận và đáp ứng một số tiêu chí nhất định. Bác sĩ của quý vị phải kê toa về các dịch vụ này cho quý vị.

Một chuyên gia về ăn uống có chứng chỉ hoặc một số chuyên gia về dinh dưỡng có thể cung cấp các dịch vụ sau:

- Đánh giá đầu tiên về dinh dưỡng và lối sống
- Cố vấn về dinh dưỡng (nên ăn loại thực phẩm nào bằng cách theo kế hoạch ăn uống cá nhân của người bị bệnh tiểu đường)
- Cách quản lý các yếu tố về lối sống có ảnh hưởng tới bệnh tiểu đường của quý vị
- Các lần đến khám theo dõi tiếp theo để kiểm tra sự tiến bộ của quý vị trong việc kiểm soát bệnh tiểu đường

Nên nhớ, bác sĩ hay nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác của quý vị phải cho toa để có các dịch vụ Liệu Pháp Dinh Dưỡng Y Khoa mỗi năm để Medicare trả.

Dịch vụ Liệu Pháp Dinh Dưỡng Y Khoa (tiếp theo)

Lưu ý: Trị liệu dinh dưỡng y tế sẵn có tại nhiều Trung tâm Sức khỏe Đủ Tiêu chuẩn Liên bang. Hãy xem trang 24. Truy cập findahealthcenter.hrsa.gov để tìm một trung tâm sức khỏe gần quý vị.

Telehealth (Tư vấn sức khỏe qua điện thoại): Quý vị có thể nhận các dịch vụ trị liệu dinh dưỡng y tế từ chuyên gia dinh dưỡng chuẩn định hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác qua dịch vụ chăm sóc sức khỏe từ xa (telehealth). Tìm hiểu thêm ở trang 23.

Khám và điều trị bàn chân

Nếu quý vị có tổn thương dây thần kinh liên quan đến bệnh tiểu đường ở một trong hai chân, Medicare sẽ đài thọ một buổi khám chân, 6 tháng một lần, bởi một chuyên viên về chân hoặc bác sĩ chuyên khoa về chăm sóc chân khác, trừ khi quý vị đã từng đi khám với một bác sĩ chuyên khoa về chăm sóc chân cho vấn đề khác về chân trong 6 tháng qua Medicare có thể đài thọ cho các lần khám thường xuyên hơn nếu quý vị bị cắt cụt (không phải do di chứng tai nạn) toàn bộ hoặc một phần bàn chân của quý vị, hoặc bàn chân của quý vị đã thay đổi về vẻ bề ngoài có thể cho biết là quý vị bị một căn bệnh về chân nghiêm trọng. Nên nhớ, quý vị sẽ được chữa khám với bác sĩ chăm sóc chính hoặc bác sĩ chuyên khoa về bệnh tiểu đường khi đi chăm sóc chân.

Thử nghiệm Hemoglobin A1C

Xét nghiệm hemoglobin A1C là xét nghiệm trong phòng thí nghiệm nhằm đo đạc xem mức đường trong máu của quý vị được kiểm soát tốt đến mức nào trong 3 tháng qua. Nếu quý vị có bệnh tiểu đường, Phần B sẽ đài thọ cho xét nghiệm này nếu bác sĩ của quý vị yêu cầu.

Kiểm Tra Tăng Nhãn Áp

Phần B sẽ trả cho quý vị để đi khám mắt kiểm tra bệnh tăng nhãn áp 12 tháng một lần nếu quý vị có nguy cơ. Quý vị được coi là có nguy cơ cao mắc chứng tăng nhãn áp nếu quý vị có:

- Tiểu đường
- Có tiền sử gia đình về tăng nhãn áp, hoặc
- Là người Mỹ gốc Phi và từ 50 tuổi trở lên, hoặc
- Là người Mỹ gốc Latinh và từ 65 tuổi trở lên.

Kiểm tra này phải được thực hiện hoặc giám sát bởi một bác sĩ mắt là người được luật pháp cho phép cung cấp dịch vụ này tại tiểu bang của quý vị.

Chích ngừa (chủng ngừa) bệnh cúm và bệnh do phế cầu khuẩn

Nếu quý vị bị tiểu đường, quý vị có nguy cơ cao bị biến chứng do cúm và viêm phổi. Điều quan trọng là quý vị phải chủng ngừa để giảm thiểu nguy cơ này. Phần B sẽ trả cho quý vị để đi chích ngừa bệnh cúm thường là mỗi mùa cúm một lần. Phần B cũng sẽ trả cho quý vị để đi chích ngừa các bệnh nhiễm trùng phế cầu khuẩn (ví dụ như một số loại viêm phổi). Hãy nói chuyện với bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ y tế khác của quý vị để tìm hiểu xem liệu quý vị có cần tiêm ngừa những mũi này không.

Lần đến khám phòng ngừa “Chào Mừng Đến với Medicare”

Phần B bao gồm bản đánh giá một lần về sức khỏe của quý vị, và giáo dục và tư vấn về các dịch vụ phòng ngừa trong vòng 12 tháng đầu tiên quý vị có bảo hiểm Phần B. Lần khám này bao gồm thông tin về một số lần khám tầm soát bệnh, chích ngừa, và giấy giới thiệu để có được chăm sóc khác nếu cần. “Chào Mừng đến Với Medicare” là một cơ hội tốt để bàn với bác sĩ của mình về những dịch vụ phòng ngừa mà quý vị có thể cần, ví dụ như khám tầm soát bệnh tiểu đường.

Khám về “Sự lành mạnh” hàng năm

Nếu quý vị đã có Medicare Phần B được hơn 12 tháng, quý vị đủ điều kiện để nhận được sự thăm khám về giữ sức khỏe “Lành mạnh” hàng năm để tăng cường hoặc cập nhật chương trình phòng ngừa bệnh cá nhân dựa trên các yếu tố sức khỏe và nguy cơ hiện tại của quý vị. Lần khám này bao gồm:

- Duyệt qua bệnh sử của bản thân và gia đình
- Một danh sách các nhà cung cấp dịch vụ và toa thuốc hiện nay
- Đo chiều cao, cân nặng, áp huyết, và cách đo đặc thường lệ khác
- Lên lịch trình kiểm tra tầm soát để có các dịch vụ phòng ngừa thích hợp
- Một danh sách các yếu tố về nguy cơ và các lựa chọn điều trị cho quý vị

Các tiếp liệu và dịch vụ không được đài thọ bởi Medicare

Medicare Nguyên Thủy và các chương trình mua thuốc của Medicare không đài thọ mọi thứ. Lấy ví dụ, các tiếp liệu và dịch vụ bệnh tiểu đường không được đài thọ bao gồm:

- Kính mắt và các đợt đo khám kính, ngoại trừ sau phẫu thuật đục thủy tinh thể
- Giày chỉnh hình (giày cho những người có bàn chân bị khiếm khuyết, nhưng còn toàn vẹn)
- Giải phẫu thẩm mỹ

PHẦN

Các Mẹo và các Nguồn Thông Tin Hữu Ích

5

Hiện có thêm thông tin để giúp quý vị thực hiện các lựa chọn và quyết định về y tế đáp ứng với nhu cầu của mình.

Để biết thêm thông tin đài thọ của Medicare cho bệnh tiểu đường, truy cập trang [Medicare.gov/coverage](https://www.medicare.gov/coverage) hoặc gọi 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Đường dây TTY cho người khiếm thính, xin gọi số 1-877-486-2048.

Các số điện thoại và các trang mạng

**Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh (CDC),
Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh (HHS)**

cdc.gov/diabetes

1-800-232-4636

Tìm một Trung tâm Sức khỏe

findahealthcenter.hrsa.gov

Indian Health Service

ihs.gov/diabetes

MyHealthfinder

healthfinder.gov

Chương Trình Phòng Chống Tiểu Đường Quốc gia

cdc.gov/diabetes/prevention

**Viện Quốc gia về Bệnh Tiểu đường & Tiêu hóa & Thận (NIDDK)
thuộc Viện Y tế Quốc gia (NIH), HHS**

niddk.nih.gov

niddk.nih.gov/health-information/diabetes

1-800-860-8747 (Clearinghouse)

Thông Tin Liên Lạc CMS Có Thể Truy Cập

Medicare cung cấp các dịch vụ và trợ giúp phụ trợ miễn phí, bao gồm các thông tin ở định dạng dễ tiếp cận được như chữ nổi Braille, bản in khổ chữ lớn, các tệp dữ liệu/âm thanh, dịch vụ tiếp âm và thông tin liên lạc qua thiết bị TTY. Nếu quý vị yêu cầu thông tin ở định dạng dễ tiếp cận, quý vị sẽ không phải chịu thiệt thòi bởi bất kỳ thời gian bổ sung nào cần có để cung cấp thông tin đó. Điều này có nghĩa là quý vị sẽ có thêm thời gian để thực hiện bất kỳ hành động nào nếu có sự chậm trễ trong việc thực hiện yêu cầu của quý vị.

Để yêu cầu thông tin về Medicare hoặc Thị trường (Marketplace) ở định dạng có thể truy cập, quý vị có thể:

- Gọi cho chúng tôi:** Dành cho Medicare: 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)
TTY: 1-877-486-2048.
Đối với Marketplace (Thị trường Bảo hiểm): 1-800-318-2596
TTY: 1-855-889-4325
- Gửi email:** altformatrequest@cms.hhs.gov.
- Gửi fax cho chúng tôi:** 1-844-530-3676.
- Gửi thư cho chúng tôi:**

Centers for Medicare & Medicaid Services
Offices of Hearings and Inquiries (OHI)
7500 Security Boulevard, Mail Stop DO-01-20
Baltimore, MD 21244-1850
Attn: Customer Accessibility Resource Staff

Yêu cầu của quý vị nên bao gồm tên, số điện thoại, loại thông tin mà quý vị cần (nếu biết) và địa chỉ gửi thư nơi chúng tôi sẽ gửi tài liệu. Chúng tôi có thể liên hệ với quý vị để biết thêm thông tin.

Lưu ý: Nếu quý vị đã đăng ký vào Chương trình Medicare Advantage hoặc Chương trình Thuốc theo toa của Medicare, hãy liên hệ với chương trình của quý vị để yêu cầu thông tin ở định dạng có thể truy cập được. Đối với Medicaid, hãy liên hệ với văn phòng Medicaid tại Tiểu bang hoặc địa phương của quý vị.

Thông báo Không phân biệt đối xử

Trung Tâm Các Dịch Vụ Medicare & Medicaid (CMS) không loại trừ, từ chối lợi ích hoặc phân biệt đối xử với bất kỳ người nào trên cơ sở chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, khuyết tật, giới tính (bao gồm xu hướng tính dục và bản dạng giới tính) hoặc độ tuổi ghi danh, tham gia hoặc nhận các dịch vụ và lợi ích theo bất kỳ các chương trình và hoạt động của CMS, dù được thực hiện bởi CMS trực tiếp hoặc thông qua nhà thầu hoặc bất kỳ cơ quan nào khác mà CMS sắp xếp để thực hiện các chương trình và hoạt động của mình.

Quý vị có thể liên hệ với CMS theo bất kỳ cách nào có trong thông báo này nếu có bất kỳ lo ngại nào về việc nhận thông tin ở định dạng mà quý vị có thể sử dụng.

Quý vị cũng có thể nộp đơn khiếu nại nếu nghĩ rằng mình đã bị phân biệt đối xử trong một chương trình hoặc hoạt động nào của CMS, bao gồm cả việc gặp phải vấn đề với việc lấy thông tin theo một định dạng có thể truy cập được từ bất kỳ Chương trình Medicare Advantage, Chương trình Thuốc theo toa Medicare, văn phòng Medicaid Tiểu bang hoặc địa phương hoặc Chương trình Sức khỏe Đủ điều kiện từ Thị trường. Có ba cách để nộp đơn khiếu nại lên Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ, Văn phòng Quyền Công dân:

- 1. Trực tuyến:** hhs.gov/civil-rights/filing-a-complaint/complaint-process/index.html.
- 2. Gọi điện thoại:** Gọi số 1-800-368-1019. Người dùng TTY có thể gọi số 1-800-537-7697.
- 3. Viết thư:** Gửi thông tin về khiếu nại của quý vị đến:

Office for Civil Rights
U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES

Centers for Medicare & Medicaid Services
7500 Security Boulevard
Baltimore, Maryland 21244-1850

Văn phòng Chính thức
Phạt Vạ cho Việc Dùng Riêng Tư, \$300

CMS Product No. 11022-V (Vietnamese)
June 2023

Medicare Coverage of Diabetes Supplies, Services, & Prevention Programs

- Medicare.gov
- 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)
- TTY: 1-877-486-2048

